

Bushnell®

MANUALE DELLE ISTRUZIONI PER LA MACCHINA FOTOGRAFICA DIGITALE PER L'USO ALL'APERTO

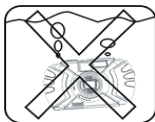
ITALIANO



Modello 11-0013G e 11-0013Y
LIT #:98-0455/06-04

Complimenti per l'acquisto della macchina fotografica Bushnell® Outdoor per l'uso all'aperto! La serie Outdoor è stata realizzata in particolare per scattare le migliori foto ricordo all'aperto: è impermeabile, è protetta contro la polvere e gli urti, ed è rivestita in gomma per assicurare una presa sicura. Naturalmente, grazie al flash automatico e alla messa a fuoco ravvicinata, permette di fare foto favolose anche al chiuso.

Prima di usare questa macchina fotografica si prega di leggere le istruzioni riportate in questo manuale e acquisire familiarità con i suoi vari componenti e caratteristiche.



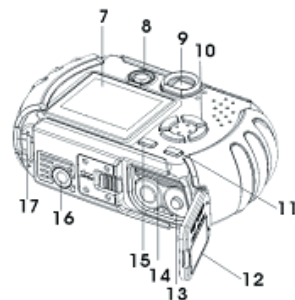
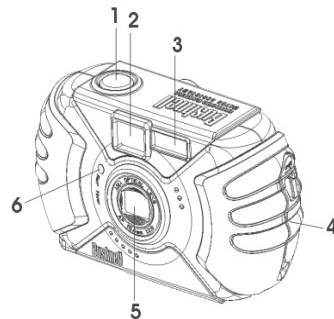
Si tenga presente che pur essendo impermeabile (grado di impermeabilità JIS-4), questa macchina fotografica non va usata sott'acqua, né sommersa o lavata con forti getti d'acqua. I danni causati dall'uso scorretto del prodotto non sono coperti dalla garanzia.

GUIDA RAPIDA: MACCHINA FOTOGRAFICA OUTOODR BUSHNELL 11-0013G/Y

1	Inserire le pile e (se lo si desidera) la scheda della memoria	Inserire 2 pile alcaline AA o al litio, a seconda di ciò che è specificato nello scomparto pile in fondo alla macchina fotografica. Se si desidera ulteriore memoria per scattare un numero maggiore di foto, si può installare la scheda SD (optional), nell'apposito slot interno avendo cura di inserirla in modo che l'angolo provvisto di tacche si trovi a sinistra, verso il display LCD.
2	Accendere la macchina fotografica	Premere il pulsante di accensione. Si possono iniziare a scattare le foto quando sull'LCD si iniziano a vedere le immagini dal vivo. Le impostazioni predefinite permettono di fare foto di qualità ottima nella maggior parte delle situazioni. Tuttavia si raccomanda di leggere l'intero manuale per sfruttare appieno le varie funzionalità utilizzabili in base alle condizioni ambientali e alle preferenze dell'utente.
3	Impostare la lingua dei menu, la data e l'ora	Premere il pulsante OK/Menu e poi la freccia destra per aprire il menu Modalità. Premere due volte la freccia Giù per evidenziare "Set" (Imposta), e poi usare la freccia Destra per navigare l'elenco delle voci del menu Imposta. Scendere fino a "Language" (Lingua) e poi premere la freccia destra. Selezionare la lingua desiderata e poi premere il pulsante OK. Sul display riappare il menu Set (Imposta). Continuare a premere la freccia Giù fino ad evidenziare la voce "Date & Time" (Data e Ora) (andare oltre "File Name", ovvero Nome File), e poi premere la freccia destra. Nella schermata Date & Time usare la freccia destra o sinistra per selezionare ciò che si desidera modificare, e poi usare la freccia su/giù per impostare data ed ora. La lettera in fondo alla riga della data specifica il formato (il primo è A/M/G). L'ora può essere impostata secondo il formato di 12 o 24 ore. Premere OK quando si è finito di impostare data ed ora.
4	Formattazione della scheda SD (optional)	Se si è inserita una scheda SD, occorre formattarla prima di usare la macchina fotografica. Andare alla voce "Format" (Formato) del menu Set (Imposta), e premere la freccia destra. Spostare il cursore su "Yes" (Sì) e poi premere OK per confermare che si desidera formattare la scheda. Premere OK se si desidera uscire da tutti i menu.

GUIDA RAPIDA: MACCHINA FOTOGRAFICA OUTDOOR BUSHNELL 11-0013G/Y

5	Fotografare	Premere fino a metà l'otturatore, il pulsante dello scatto, per impostare la messa a fuoco automatica (la spia verde AF si accende). Quindi, premerlo fino in fondo quando si è pronti a scattare la foto. Le linee dell'inquadratura al centro dell'LCD indicano la zona usata per impostare la messa a fuoco. Se alcuni elementi della foto sono fuori centro: inquadrare il soggetto principale, premere l'otturatore fino a quando la spia AF si accende; tenerlo premuto e spostare la macchina fotografica per ricomporre l'immagine desiderata. Quindi, premere fino in fondo il pulsante per scattare la foto. Questa macchina è completa di impostazioni predefinite per riprendere paesaggi, cose in movimento e ritratti. Vedere il paragrafo intitolato "Il menu Modalità" per informazioni dettagliate.
6	Controllo ed eliminazione di foto	Premere (tenere premuto) "Quick View" (Visione rapida) per vedere le foto in memoria. La freccia destra/sinistra permette di navigare avanti/indietro tra le foto. Le frecce su/giù permettono di zoomare avanti e indietro per vedere da vicino i dettagli desiderati delle foto. Per cancellare una foto durante la visione di controllo è sufficiente premere brevemente il tasto "Quick View" (Visione rapida) (il sistema visualizza l'icona del cestino dei rifiuti). Premere la freccia Giù, se si desidera rispondere Sì. Poi, premere OK per confermare che si desidera cancellare la foto. Per uscire dalla modalità di visione delle foto occorre premere e tenere premuto il pulsante Quick View (Visione rapida).
7	Collegare la macchina a un computer per trasferirvi le foto	Prima di collegare la macchina fotografica al computer occorre installare i driver dal CD-ROM, se si dispone del sistema operativo Windows 98/98SE, e poi PhotoSuite a meno che non si disponga già di un software di elaborazione delle immagini. Montare il cavo USB in dotazione collegandolo al PC e alla porta USB situata sotto il coperchio del connettore (sopra la cinghia). Premere "OK" sulla macchina fotografica. Se si ha il sistema operativo Windows XP, seguire le istruzioni/opzioni visualizzate sullo schermo. Se si ha Win 98 o 2000, aprire "Risorse del computer" sul proprio PC. La macchina fotografica viene rilevata come "Disco rimovibile". Cliccare due volte su "disco" e aprire la cartella visualizzata al suo interno. Selezionare uno o tutti i file ".jpg" e usare "Modifica >Sposta (o Copia) nella cartella" se si desidera salvare le foto nella cartella "Le mie foto", o in un'altra, sul proprio disco fisso. Dopo aver trasferito le foto si può scollegare la macchina fotografica ed aprire, modificare e salvare di nuovo i file usando PhotoSuite oppure un qualsiasi altro software fotografico. Per ulteriori dettagli si rimanda al paragrafo "Scaricamento delle foto passo per passo".



Componenti

1. Otturatore (scatto)
2. Mirino
3. Flash
4. Coperchio connettore
5. Obiettivo
6. Spia del timer automatico
7. Monitor LCD
8. Pulsante di accensione.
9. Mirino
10. Tastierino a 4 vie
11. Pulsante OK / Menu
12. Coperchio scomparto pile
13. Pile (AA x 2)
14. Slot scheda SD
15. Pulsante Visione rapida
16. Presa per treppiede
17. Barretta per cinghia

Icone dell'LCD

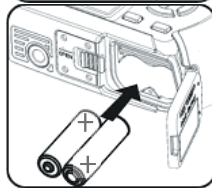
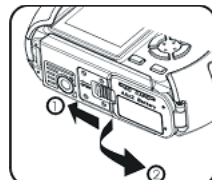


#	Indicatore	Icone
1	Controllo carica pile	
2	Modalità di scatto (soggetto)	
3	Modalità flash	AUTOM
4	Scheda SD inserita	"SD"
5	N. di foto restanti	[999]

#	Indicatore	Icone
6	Data visualizzazione	2004.06.20
7	Qualità immagine (compressione)	FQ / NQ / EQ
8	Dimensioni immagine (risoluzione)	2048x1536, 1600x1200, 1280x960, 1024x768, 800x600
9	Barra zoom digitale	
10	Timer automatico	
11	Macro	
12	Ripresa sequenza (3 inquadrature)	
13	Modalità film	
14	Bilanciamento del bianco	A
15	Schema metrico	Media
16	Impostazione ISO	AUTO ISO100 ISO200 ISO400
17	Valore esposizione (VE)	-2 ~ +2
18	Indicatore area AF	

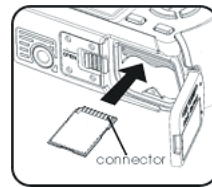
Inserimento pile

Far scorrere l'interruttore verso la presa del treppiede, come illustrato a destra, e quindi aprire il coperchio dello scomparto pile. Inserire 2 pile alcaline AA nella macchina fotografica, come nell'illustrazione, e poi chiudere il coperchio fino a quando si sente lo scatto di chiusura.



Inserimento della scheda SD



Questa macchina fotografica permette di conservare da 10 a 271 foto nella memoria interna da 16 MB, a seconda della risoluzione e delle impostazioni qualitative scelte (vedere la tabella sul retro del manuale). Per aumentare la memoria della macchina fotografica si può aggiungere una scheda SD ("Secure Digital") con una capacità fino a 512 MB. La scheda va inserita nell'apposito slot all'interno dello scomparto pile come illustrato nell'ultima figura. Notare che l'angolo con le "intaccature" è a sinistra, mentre i connettori di metallo sono rivolti verso l'alto.

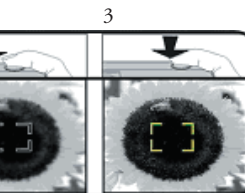


Fotografare

Per accendere la macchina fotografica occorre tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi. Appare la schermata di avviamento dello schermo LCD e l'indicatore di carica rosso lampeggia per qualche istante. Quando si vede l'immagine dal vivo (1), la macchina è pronta per l'uso. Comporre la foto desiderata sul display LCD (oppure usare il mirino se l'LCD non permette di vedere bene o se la carica delle pile è bassa). Premere l'otturatore fino a metà per avviare la messa a fuoco automatica sull'area centrale indicata dalle linee AF (2). Terminata la messa a fuoco, la spia verde AF accanto al mirino si accende e le linee rosse AF sull'LCD diventano verdi (si può fare la foto anche quando le linee sono ancora rosse, ma potrebbe risultare meno nitida). Per gli oggetti fuori centro, mettere a fuoco con la zona AF centrata sull'oggetto. Quindi, spostare la macchina fotografica come si desidera continuando a tenere premuto fino a metà l'otturatore. Premerlo fino in fondo quando si è pronti a scattare la foto (3). L'LCD visualizza brevemente la foto scattata (la durata della visualizzazione può essere modificata nelle impostazioni del menu Mode, cioè Modalità). Se si desidera spegnere l'LCD per risparmiare le pile, è sufficiente premere velocemente due volte il pulsante Quick View (Visione rapida) (se lo si tiene premuto, il sistema va in modalità Photo Review, ovvero Provisori foto).





Zoom digitale

Premere il tasto "T" (telefoto) sul **T** pannello delle frecce  per zoomare in avanti (digitalmente fino a 4 volte). Se si preme il tasto "W" (wide, ovvero ampio) **W**  dopo aver iniziato l'ingrandimento (zoom in avanti) il sistema fa lo zoom indietro per tornare alle dimensioni normali. **NOTA:** se le impostazioni dello zoom digitale sono elevate, l'immagine osservata dal vivo sul display potrebbe sembrare "grezza" o morbida a causa dei limiti di elaborazione in tempo reale. L'immagine che si vede non è, però, della qualità dell'immagine che verrà memorizzata, come si potrà vedere durante la Visione rapida delle foto dopo averle scattate. Per avere la massima qualità e nitidezza occorre scattare la foto quando l'indicatore AF diventa verde, cioè quando la messa a fuoco è ultimata.






Inquadratura della zona di messa a fuoco automatica []

Il Flash

Quando si accende la macchina fotografica l'impostazione predefinita è "Auto Flash" (Flash automatico), cioè il flash scatta solo quando è necessario, in situazioni a bassa luminosità. Se si preme il pulsante destro sul tastierino a 4 vie si possono  selezionare le altre opzioni: Red-Eye Reduction  (riduzione occhi rossi, il flash scatta brevemente in anticipo per ridurre le dimensioni delle pupille), Flash On  (fa scattare il flash anche in ambienti illuminati, utile per eliminare le ombre sul viso delle persone quando il sole è alle loro spalle), e Flash Off  (il flash non scatta neppure in ambienti scuri, utile nei musei o nei teatri dove è proibito usare il flash). L'icona che corrisponde all'impostazione attuale del flash è visualizzata sull'LCD (vedere "Le icone dell'LCD"). **NOTA:** Quando Auto Flash è impostato su "normale", sull'LCD non appare alcuna icona. Dopo aver scattato una foto con il flash, occorre aspettare qualche secondo prima di poterne scattare un'altra affinché i circuiti del flash si ricarichino.

Messa a fuoco macro e timer automatico

La messa a fuoco macro (Macro Focus) permette di fotografare oggetti in primo piano, cioè a distanza ravvicinata, circa 10-60cm. Per impostare questa modalità occorre premere il pulsante sinistro del tastierino.  Il sistema visualizza il menu macro/timer sull'LCD. Quando l'icona della modalità macro (fiore) è evidenziata, premere "OK" per selezionarla. L'icona macro appare sull'LCD di visione delle foto. Quando si fanno le foto in modalità macro occorre tenere la macchina fotografica ben ferma e aspettare l'accensione della spia dell'Auto Focus. Per tornare alla modalità di messa a fuoco normale occorre premere il pulsante di sinistra, selezionare di nuovo macro e poi premere OK.


Una volta aperto il menu macro/timer è sufficiente premere la freccia Giù per evidenziare le opzioni del timer automatico. In questo modo è possibile includere sé stessi nella foto usufruendo della funzione di scatto ritardato di 3  o 10  secondi. Premere OK per selezionare il tempo desiderato. Montare la macchina fotografica su un treppiede o collocarla su una superficie robusta e piana e poi premere l'otturatore. Esso scatterà automaticamente alla fine del tempo prefissato. Il timer è utile anche per evitare di muovere la macchina fotografica mentre si fanno le foto di sera, dato che in ambienti scuri l'otturatore opera molto più lentamente. Per tornare alla modalità di funzionamento normale dell'otturatore occorre premere il pulsante di sinistra, selezionare il timer corrente e quindi premere OK.

Se si desidera uscire senza selezionare nulla, occorre premere Cancel (Annulla) quando sul display è visualizzato il menu macro/timer.






Menu Macro/Timer

Uso dei menu superiori


Quando si preme il pulsante OK/Menu  situato sotto il tastierino delle frecce, sull'LCD appaiono i menu superiori. Vi sono 2 menu "Scorciatoia", che permettono di modificare rapidamente le dimensioni e la qualità delle foto o di passare velocemente alla modalità film, e il menu Mode (Modalità) che contiene diverse impostazioni suddivise in gruppi o "schede". Per accedere ad uno dei menu è sufficiente premere il pulsante del tastierino che punta in direzione dell'icona. Menu e funzioni:



Selezione dei menu

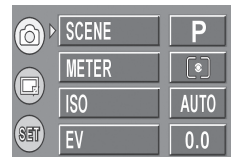
Menu	Icona	Funzione
Modalità film	 da modalità foto	Permette di passare dalla modalità foto alla modalità film per fare dei video (formato avi). Premere di nuovo la freccia "su" per passare dalla modalità film a quella per foto.
Modalità foto	 da modalità film	
Dimensioni e qualità delle immagini	 Nota: nel menu Size (Dimensioni) è riportato solo il primo numero. 2048 x 1536 1600 x 1280 1280 x 960 1024 x 768 800 x 600	Le dimensioni dell'immagine (file) possono essere ridotte da 2048x1536 a 800x600 pixel in 5 operazioni. Le immagini di dimensioni maggiori hanno una risoluzione (nitidezza) superiore ma occupano più memoria. La voce Image Quality (Qualità immagine) può essere impostata su "FQ" (qualità fine), "NQ" (normale) o "EQ" (economica). Ciò influisce sull'entità della compressione del file .jpg: con FQ si ha la minima compressione / massima qualità / massima dimensione del file. Se si impostano dimensioni inferiori e una qualità inferiore si utilizza meno memoria. Queste impostazioni sono utili quando si desidera fare stampati piccoli o inviare le foto per e-mail.

Uso dei menu superiori *seguito*

Menu	Icona	Funzione
Modalità		Apre ulteriori menu, come illustrato qui di seguito.






Il menu Modalità - ulteriori impostazioni

Dopo aver premuto il pulsante OK/Menu per vedere i 3 menu superiori, usare il pulsante destro del tastierino per aprire il menu Mode (Modalità). Le voci del menu sono disposte in 3 gruppi, o schede, come illustrato nella colonna sinistra della schermata Mode Menu (Menu modalità). Per selezionare un determinato gruppo di menu, usare le frecce su/giù. Quindi, premere la freccia destra per passare alla seconda colonna dove sono riportate le voci del gruppo scelto. Usare di nuovo le frecce su/giù per spostare il cursore sulla voce desiderata. Quindi, premere la freccia destra per andare nella terza colonna e vedere le impostazione disponibili. Usare le frecce su/giù per selezionare l'impostazione desiderata. Quindi, premere il pulsante OK/Menu per confermare. Dopo aver selezionato le impostazioni, premere il pulsante OK/Menu fino a quando riappare la schermata normale. I gruppi del menu Mode, e i sottomenu delle loro voci/impostazioni, sono disposti nell'ordine seguente (le impostazioni predefinite sono in **grassetto**):






Schermata menu Mode (Modalità) con le colonne seguenti da sinistra, Group (Gruppo), Item (Voce), e Setting (Impostazioni). Usare il tastierino a 4 vie per spostare il cursore all'interno delle colonne.

Il Menu Modalità - Gruppi / Voci / Impostazioni

Gruppo	Voce	Impostazioni	Descrizione
1: Esposizione	Soggetto	P (Programma)	Autoesposizione standard per foto normali
		Paesaggio 	Zona di messa a fuoco più profonda per una maggior nitidezza dal primo piano allo sfondo.
		Ritratto 	Zona bassa di messa a fuoco per immagini di persone. Aiuta ad isolare la persona dallo sfondo.
		Azione 	L'otturatore opera a velocità maggiori per aiutare a riprendere la scena in il movimento.
		Sera 	L'otturatore opera a velocità inferiori per migliorare l'esposizione in ambienti poco illuminati
	Metro	Centro	La macchina fotografica determina l'esposizione basandosi principalmente sul centro dell'inquadratura. Utile in caso di notevole contrasto tra la luminosità del soggetto principale e quella dello sfondo.
		Media	La macchina fotografica sceglie l'esposizione in base all'immagine generale. Nessuna icona sull'LCD.
	ISO	Auto	La fotosensibilità viene impostata automaticamente: ISO 100 ~400.
		100/200/400	Impostazioni manuali. Usare ISO elevati solo in caso di ambienti poco illuminati.
	EV	-2.0 - +2.0	Permette di regolare manualmente la sotto/sovraesposizione ad intervalli di 0,3 EV
2: Colore	WB	Auto (A)	Il bilanciamento del bianco viene impostato automaticamente per la riproduzione corretta dei colori.
		Sole 	Impostazione manuale per le giornate di sole all'aperto

Il Menu Modalità - Gruppi / Voci / Impostazioni *seguito*

Gruppo	Voce	Impostazioni	Descrizione
		Nuvoloso 	Impostazione manuale per giornate nuvolose o zone all'ombra.
		Tungsteno 	Impostazione manuale all'interno di locali in caso di illuminazione al tungsteno (lampadina).
		Fluorescente 	Impostazione manuale in ambienti con illuminazione a base di lampadine fluorescenti.
	Colore Modalità	Colore	Riproduzione normale dei colori
		Bianco e nero	Solo per fotografie in bianco e nero
		Seppia	Effetto speciale per foto "anticate".
	Contrasto	Alto	Contrasto potenziato per giornate nuvolose o luce a basso contrasto.
		Normale	Contrasto medio per la maggior parte dei soggetti.
		Basso	Contrasto ridotto per foto scattate a metà giornata o in altre condizioni di alto contrasto.
3: Imposta	Resetta tutto	No / Sì	Selezionare "Yes" (Sì) e premere il pulsante "OK/Menu" se si desidera cancellare tutte le impostazioni dell'utente e ripristinare quelle predefinite.
	Formato	No / Sì	Selezionare "Yes" (Sì) e poi premere il pulsante "OK" per formattare (preparare) la scheda SD inserita (optional). Attenzione: tutti i file presenti sulla scheda verranno cancellati.

Il Menu Modalità - Gruppi / Voci / Impostazioni *seguito*

Gruppo	Voce	Impostazioni	Descrizione
3: Imposta	Lingua	Inglese/Spanish/ French/Deutsch/ Italiano/Portuguese	Permette di selezionare la lingua in cui verranno visualizzati i menu
	Revisione	1, 2 o 3 secondi	Imposta il tempo di revisione delle foto dopo lo scatto.
	Nome file	Resetta o serie	La numerazione dei file delle foto nuove, dopo averle cancellate tutte, ricomincia da "1" (Resetta) oppure prosegue dall'ultimo numero usato (Serie)
	Luminosità LCD	Imposta uno dei 7 livelli	Imposta la luminosità del display. Casella sinistra = minore luminosità, Casella destra = maggiore luminosità. Casella centrale = luminosità normale. Premere OK per confermare.
	Data ed ora	> per Impostazioni Premere OK quando si ha finito.	Le frecce destra/sinistra permettono di navigare tra i vari campi. Le frecce su/giù permettono di cambiare le impostazioni. La lettera in fondo alla data definisce il tipo di formato: Prima M, G, o A.
	Uscita video	NTSC o PAL	Influisce sul segnale di uscita del video impostato in conformità alla rete TV della località dell'utente.
	Modalità registraz.	1 o 3 scatti	Fissa il numero di foto che vengono fatte ogni volta che si preme l'otturatore. Se si sceglie 1-shot (1 foto), la macchina fa una foto normale, se si sceglie 3-shot (3 foto) la macchina fa 3 foto, in rapida successione, per cogliere una sequenza di azioni.
	Archiviazione	Auto	I file vengono memorizzati sulla scheda SD, se inserita, altrimenti sulla RAM interna.
		Scheda SD	I file vengono memorizzati solo sulla scheda SD (deve essere inserita).
		Mem. interna	I file vengono conservati soltanto nella memoria interna, non sulla scheda.

Visione e cancellazione delle foto in memoria

Per vedere (playback) le foto nella memoria interna o sulla scheda SD occorre premere e tenere premuto il pulsante "Quick View" (Visione rapida) fino a quando sul display appaiono le foto fatte in precedenza. Utilizzare le frecce destra/sinistra per navigare da una foto all'altra. Durante la visualizzazione delle foto se si preme la freccia "Su" il sistema inizia a zoomare in avanti l'immagine (ingrandimento fino a 4 volte). Questa funzione è utile per verificare che la foto sia nitida. Una volta ingrandita si può premere "OK" e poi usare il tastierino a 4 vie per osservare i vari particolari (premere di nuovo OK quando si desidera uscire). Dopo aver ingrandito la foto si può premere la freccia Giù per zoomare all'indietro. Se si preme la freccia Giù mentre la foto è visualizzata normalmente (non ingrandita) il sistema visualizza l'anteprima di varie foto (fino ad un massimo di 9 per volta). Il tastierino può essere usato per evidenziare una determinata foto che può, quindi, essere visualizzata a pieno schermo premendo il pulsante OK/Menu. Se si desidera cancellare (eliminare) una foto durante la visione, è sufficiente premere brevemente (senza tenerlo premuto) il pulsante Quick View (Visione rapida). Il sistema visualizza il menu Delete (Cancella) e due scelte: One (Una) o All (Tutte). Premere la freccia Giù (seleziona "One", ovvero Una), e poi OK, se si desidera eliminare soltanto tale foto. Mentre la foto viene cancellata, il sistema visualizza la "clessidra". Notare che non appena si preme il pulsante OK dopo aver selezionato "One" (Una) o "All" (Tutte), le foto vengono cancellate immediatamente. Quindi, fare attenzione a non selezionare "All" (Tutte) prima di aver trasferito le foto nel PC. Quando si è finito di osservare le foto, premere e tenere premuto il pulsante Quick View (Visione rapida). Il display torna a visualizzare le immagini dal vivo.




I menu di visione delle foto

Dopo aver premuto il pulsante Quick View (Visione rapida) per la modalità di Revisione, se si preme il pulsante OK/Menu si accede ai menu utilizzati per la visione/controllo delle immagini. Questi menu funzionano come illustrato nelle istruzioni riportate in precedenza per i menu della modalità Foto (le frecce del tastierino vengono usate per navigare fino al menu desiderato e il tasto OK per confermare le varie impostazioni). L'unica differenza sono le voci e le impostazioni seguenti:



**Modalità Revisione:
Menu superiori**

I menu di visione delle foto *seguito*

Menu	Icona	Funzione
Presentazione		Fa vedere, in sequenza, tutte le foto in memoria a partire da quelle con la data più vecchia. Premere la freccia Su per dare inizio alla presentazione. Il sistema si ferma dopo la visualizzazione della foto più recente e torna alla modalità di visione normale.
Informaz.		Con questa voce si decide se visualizzare o meno i particolari di ciascuna foto (n. del file, dimensioni e qualità dell'immagine, data/ora) durante la modalità di visione. Non altera i dati in memoria.
Menu Modalità visione		Apri ulteriori impostazioni come illustrato nella sezione seguente.


Impostazioni, Menu Modalità Visione

Gruppo	Voce	Impostazioni	Descrizione
1: Esegui	Proteggi	Off / On	Se si imposta questa voce su "On" non sarà possibile cancellare le foto fino a quando non la si reimposta su "Off" tramite questo menu. Impedisce di cancellare i file per sbaglio.
	Gira	+ o - di 90 gradi	Ruota la visualizzazione della foto che si sta visionando. Evita di dover girare la macchina fotografica per vedere le foto riprese in verticale (per es. riprese di persone, ecc.).
2: Colore	Bianco e nero	Off / On	Permette di creare un'ulteriore versione in bianco e nero (file nuovo) dalla foto che si sta visionando (occorre attendere solo qualche secondo). Tutto questo non altera il file della foto originale a colori.

Impostazioni, Menu Modalità Visione *seguito*

Gruppo	Voce	Impostazioni	Descrizione
	Seppia	Off / On	Vedere descrizione per foto in bianco e nero. Tonalità color seppia.
	Copia sulla scheda SD	No / Sì	Copia tutto il contenuto della memoria interna sulla scheda SD.
	Formato	No / Sì	Formatta la scheda SD inserita e ne cancella tutto il contenuto.
3: Imposta	Resetta tutto	No / Sì	Selezionare "Yes" (Sì) e premere il pulsante "OK/Menu" se si desidera cancellare tutte le impostazioni dell'utente e ripristinare quelle predefinite.
	Lingua	Vedere quanto descritto prima nella sezione Menu della modalità Foto.	
	Luminosità LCD	Vedere quanto descritto prima nella sezione Menu della modalità Foto.	
	Data ed ora	Vedere quanto descritto prima nella sezione Menu della modalità Foto.	
	Uscita video	Vedere quanto descritto prima nella sezione Menu della modalità Foto.	

Modalità Film - funzionamento e menu

Nella modalità Foto con la visione dal vivo, premere OK/Menu per accedere ai menu superiori. Premere la freccia Su per passare alla modalità Film. Appare l'icona rappresentativa dei film / video.  Selezionare la risoluzione desiderata, "320" o "160", premendo il tasto OK/Menu e poi la freccia sinistra. Per iniziare a riprendere il video (formato avi) è sufficiente premere l'otturatore. Per interrompere la ripresa basta premere di nuovo l'otturatore. Per vedere il video fatto è sufficiente tenere premuto Quick View (Visione rapida) fino a quando il display cambia a Review, ovvero Revisione (si vedrà il primo frame del film). Premere l'**otturatore** per iniziare a vedere il video. Premere brevemente Quick View (Visione rapida) per andare al menu Delete (Cancella). Terminata la ripresa del video, premere OK per visualizzare il menu superiore e poi la freccia Su (icona della macchina fotografica) per tornare alla normale modalità Foto. Differenze nei menu/funzioni delle modalità Film e Foto:

Modalità Film - funzionamento e menu *seguito*

Nella modalità Film, tutte le funzioni e le voci di menu sono identiche a quelle della modalità Foto salvo le eccezioni seguenti:

- Mancano le regolazioni preimpostate per i soggetti (paesaggi, ritratti, ecc.)
- Mancano le voci Rec Mode (Modalità registraz.) (sequenza 3x).
- Le dimensioni disponibili per le immagini sono **320x240** o **160x120**. Questo permette di impostare la risoluzione del film di frame in frame. Se si imposta la risoluzione a 160x120 si aumentano di 4 volte i tempi di registrazione rispetto alla risoluzione 320x240, ma si riduce la qualità. L'impostazione predefinita è di 20 frame al secondo.
- Non sono disponibili i gradi di qualità (compressione file).
- Prima di avviare la registrazione del video si possono vedere i secondi di registrazione restanti (31", 124", ecc.) sul contatore situato nell'angolo inferiore destro del display LCD.
- Durante la registrazione del video il contatore visualizza i secondi trascorsi.
- Lo zoom digitale e la messa a fuoco macro non sono disponibili. Il flash è impostato su "Off".
- Se la macchina fotografica viene spenta mentre è in modalità Film, quando la si riaccende è in modalità Foto.

Nota: Se il PC dell'utente non esegue i file in formato .avi dei film in Windows Media Player, potrebbe essere necessario scaricare una versione più recente del software dal sito Microsoft.com (cercare le parole chiave "media player download"). I file del film possono essere eseguiti anche con QuickTime Player, che è in dotazione con tanti computer e può essere scaricato gratuitamente dal sito Apple.com.

Requisiti del sistema (Minimo)

Sistema operativo: Windows® 98/98SE/2000/ME/XP

CPU: MMX Pentium® 200MHz, equivalente o più veloce, (Pentium® III 500 MHz per PhotoSuite5™)

Memoria: almeno 32MB (si raccomandano 64MB per PhotoSuite)

Scheda video SVGA con 2MB di VRAM, display schermo da 800x600, colori 16 bit

200 MB di memoria libera sul disco fisso (se si installa PhotoSuite)

Porta interna USB

Installazione del software

Se si ha Windows 98 occorre installare gli appositi driver prima di collegare la macchina fotografica al PC. Inserire il CD-ROM nell'unità CD del computer. Il CD viene letto automaticamente dal sistema che visualizza la schermata per l'installazione. Selezionare "Install Driver" (Installa i driver) e quindi seguire le istruzioni sullo schermo. Dopo l'installazione occorre riavviare il computer. Se si ha Windows 2000, ME od XP non occorre installare i driver in quanto la macchina fotografica utilizza lo standard USB di archiviazione di massa e, di conseguenza, i file delle foto vengono letti come se fossero archiviati su un disco fisso esterno. Gli utenti Windows che non dispongono già di un software di elaborazione delle immagini possono installare Roxio PhotoSuite® dal CD-ROM. Non dimenticare di leggere attentamente le "Informazioni sulle release" prendendo nota di eventuali consigli o potenziali problemi riguardanti la propria configurazione PC e il proprio sistema operativo.

Scaricamento delle foto - un passo alla volta

1. Gli utenti Windows 98/98SE devono, per prima cosa, assicurarsi che il driver sia installato.
2. Quindi, accendere la macchina fotografica e collegare il cavo in dotazione inserendolo nel jack USB della macchina fotografica (aprire il coperchio del connettore sul lato della macchina dove c'è la cinghia) e quindi nella porta USB principale del computer. Non usare le porte USB della tastiera o del pannello frontale o gli "hub" non alimentati.
3. Sul display della macchina fotografica appare la schermata di trasferimento con l'icona del PC evidenziata. Premere "OK". Sul display appare la schermata "Mass Storage" (Archiviazione di massa). In caso contrario: chiudere tutti i programmi aperti, scollegare la macchina fotografica, riavviare il computer e ripetere l'operazione.



**schermata
scaricamento**

Scaricamento delle foto - un passo alla volta *seguito*

4. Aprire Risorse del computer o Windows Explorer. Il sistema vede la macchina fotografica come se fosse un “Disco rimovibile” a cui è assegnata una lettera di identificazione univoca, non ancora assegnata ad altre unità. Cliccare due volte sull'icona nuova del “Disco”, aprire la cartella “DCIM”, e poi una qualsiasi cartella al suo interno (“100BUSHN”, ecc.). Le foto dell'utente sono i file JPEG situati all'interno della cartella - hanno il prefisso “BUSH__” seguito da un numero, il medesimo osservato sul display della macchina fotografica durante la visione delle foto. Se si clicca una volta su un qualsiasi file, il sistema ne mostra una piccola anteprima.

5. Cliccare su “Edit>Select All” (Modifica > Seleziona tutto) (oppure usare la combinazione control+clic se si desidera selezionare varie foto), poi su “Edit>Copy to Folder” (Modifica>Copia nella cartella) (nei menu di Windows). Selezionare una cartella già presente sul proprio disco fisso, ad esempio “Mie foto”, oppure creare una cartella nuova (“Ferie 2004”, ecc.) e poi cliccare su “OK” per trasferire le copie dei file delle foto desiderate.

6. Dopo il trasferimento delle foto sul disco fisso si può scollegare la macchina fotografica. Windows potrebbe visualizzare un messaggio di avvertenza in cui comunica che il dispositivo USB è stato scollegato senza aver prima fermato o estratto il “disco” (i file delle foto non saranno danneggiati). Nel caso, spuntare la casella che permette di aggiungere le icone sulla barra delle applicazioni o delle attività. La prossima volta che si trasferiscono le foto sul disco fisso sarà sufficiente cliccare sull'icona e “Fermare il dispositivo USB di archiviazione di massa” prima di scollegare la macchina fotografica.

7. A questo punto è possibile aprire i file delle foto con un qualsiasi software di elaborazione delle immagini fotografiche. Allo scopo basta selezionare File>Open (File>Apri) e quindi accedere alla cartella in cui si sono archiviate le foto. Se si utilizza PhotoSuite, selezionare File>Open Photo (File>Apri foto), e poi usare il menu a tendina “Look in” (Guarda dentro) nella parte superiore della finestra intitolata Open (Apri), selezionare “Risorse del computer”, selezionare il proprio disco fisso e poi cliccare due volte sulla foto desiderata nella cartella in cui si sono copiati i file dalla macchina fotografica. Si tenga presente che i file delle foto possono essere aperti direttamente anche dalla macchina fotografica Outdoor mentre è ancora collegata. Per effettuare l'operazione con PhotoSuite occorre, per prima cosa, fare le operazioni da 1 a 3, poi lanciare PhotoSuite, selezionare File>Open Photo (File>Apri foto) e quindi usare il menu “Look in” (Guarda dentro) per selezionare Risorse del computer, “Removable Disk” (Disco rimovibile) e poi aprire le cartelle che vi sono archiviate fino a quando si arriva ai file delle foto JPEG. Se si sceglie di lavorare in questo modo, cioè con la macchina fotografica collegata, occorre ricordarsi di salvare la foto (dopo aver fatto le modifiche) sul proprio disco fisso e non nella memoria o sulla scheda della macchina. Per effettuare questa operazione in PhotoSuite occorre, dopo aver cliccato su “Done” (Finito), rispondere “Yes” (Sì) alla domanda “Save Changes?” (Salva i cambiamenti?), e poi rispondere “No” alla domanda “Replace Existing File?” (Sostituire il file esistente?). Usare la casella di dialogo “Save As” (Salva con nome) per salvare la foto modificata in una cartella sul disco fisso (“Save In>Local Disk”, ovvero Salva su>Disco locale), e non sul “Removable Disk” (Disco rimovibile) (che corrisponde alla macchina fotografica).

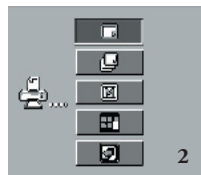
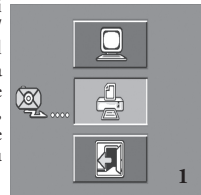
Scaricamento delle foto - un passo alla volta *seguito*

8. Se non si ha molta dimestichezza con le tecniche di ritocco delle foto su computer, consultare la Guida del software (PhotoSuite dispone di una Guida molto approfondita) per consigli sull'applicazione delle sue funzioni. Oltre a modificare la luminosità, il contrasto, la nitidezza e i colori delle foto, è possibile modificarne anche le dimensioni per adeguarle a quelle della carta su cui verranno stampate, oppure le si possono salvare in file a risoluzione inferiore per facilitarne la spedizione via e-mail o l'inserimento in documenti. Quando si è pronti a salvare il file modificato, si consiglia di usare la voce “Save As” (Salva con nome) per assegnargli un nome più significativo di, ad esempio, “BUSH0001”. Così facendo si conserva anche il file originale come backup per eventuali modifiche successive. Accertarsi di aver trasferito tutte le foto che si desidera salvare prima di selezionare, sulla macchina fotografica, “Delete All” (Cancella tutto) per fare spazio per la ripresa di immagini nuove.

Uso della funzionalità di stampa diretta (Pictbridge)

La macchina fotografica Outdoor supporta anche la stampa diretta con stampanti compatibili PictBridge senza doversi collegare al PC. Si raccomanda di leggere il capitolo sulla stampa diretta/PictBridge della stampante prima di effettuare l'operazione. Con la stampante accesa, collegare il cavo USB, in dotazione, alla macchina fotografica e poi alla porta USB per stampa diretta situata sulla parte frontale o laterale della stampante. Il display della macchina fotografica dovrebbe accendersi (in caso contrario, accenderla manualmente). Selezionare l'icona della stampante (1), e premere “OK”. Dopo una breve attesa, durante la quale la macchina fotografica e la stampante effettuano la connessione, sul display appare il menu Print (Stampa) (2). Utilizzare le frecce su/giù per selezionare la voce desiderata e poi premere OK. Le voci sono (icone dall'alto verso il basso):

1. Stampa una foto (usare le frecce sinistra/destra per selezionare l'immagine desiderata e le frecce su/giù per selezionare il numero di esemplari che si desidera stampare. Premere OK quando si desidera stampare).
2. Stampa tutte le foto (No/Sì) Stampa tutte le foto nella memoria della macchina fotografica.
3. Stampa la foto scelta durante la visione dei provini (usare la freccia destra/sinistra, per selezionare la foto desiderata, e le frecce su/giù per scegliere il numero di esemplari desiderato).
4. Stampa tutte le foto come indice: stampa i provini di tutte le foto (“strisce”)
5. Uscita dal menu di stampa.



Riferimenti Capacità e Memoria (capacità max +/- 2 foto)

Dimens. immagini	Megapixel (ca.)	Qualità *	Memoria interna	Scheda SD da 64 MB
2048x1536	3,2	FQ	10 foto	39 foto
		NQ	20	79
		EQ	41	158
1600x1280	2,1	FQ	16	64
		NQ	33	129
		EQ	67	259
1280x960	1,3	FQ	26	101
		NQ	53	202
		EQ	106	405
1024x768	0,8	FQ	41	158
		NQ	82	317
		EQ	165	634
800x600	0,5	FQ	67	259
		NQ	135	519
		EQ	271	1038

* Grado di compressione dei file (rapporto jpg)
(FQ=bassa/EQ=alta)
FQ: Qualità fine (1:2,5)
NQ: Qualità normale (1:5)
EQ: Qualità economica (1:10)

Per dimensioni dell'immagine si intendono le dimensioni in pixel, ovvero la risoluzione del file digitale.

La capacità effettiva di archiviazione varia in relazione al contenuto del file di ciascuna foto. È possibile che si riesca a scattare qualche foto in più, o in meno, rispetto alla capacità media specificata.

Scegliere le impostazioni per grandi dimensioni e alta qualità quando si prevede di fare ingrandimento o ritagli. All'occorrenza è possibile ridurre le dimensioni dei file usando il proprio software fotografico. Scegliere le impostazioni per piccole dimensioni e/o bassa qualità se si desidera inviare le foto per e-mail, inserirle in documenti, stamparle in formato piccolo e non si desidera cambiare le dimensioni del file in un secondo tempo.

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

Questo articolo Bushnell® è garantito esente da vizi nei materiali e da difetti di fabbricazione per un periodo di due anni a decorrere dalla data di acquisto. In caso di difetti coperti dalla garanzia, la società si impegna, a propria discrezione, a riparare o a sostituire il prodotto spedito porto franco. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da utilizzo scorretto, maneggiamento / gestione impropri, installazione o manutenzione eseguiti da persone non autorizzate dal servizio assistenza Bushnell.

I prodotti coperti da garanzia vanno spediti unitamente a quanto segue:

- 1) Assegno/ordine di pagamento di \$10,00\$USA per coprire i costi di spedizione e amministrazione.
- 2) Nome e indirizzo del mittente.
- 3) La spiegazione del difetto.
- 4) Scontrino riportante la data di acquisto.
- 5) Il prodotto deve essere imballato con cura in una scatola robusta per spedizioni per evitare danneggiamenti e spedito, debitamente affrancato, all'indirizzo seguente:

Negli USA, spedire a:

Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214, USA

IN CANADA, spedire a:

Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9, Canada

I clienti che hanno acquistato il prodotto in un Paese diverso dagli Stati Uniti o dal Canada sono pregati di rivolgersi al rivenditore per le istruzioni del caso. In Europa si può anche contattare la Bushnell direttamente:

BUSHNELL Performance Optics GmbH
European Service Centre
MORSESTRASSE 4
D- 50769 KÖLN
GERMANIA
Tel.: +49 (0) 221 709 939 3
Fax: +49 (0) 221 709 939 8

La presente garanzia conferisce dei diritti legali ben precisi.
Il cliente può avere altri diritti che variano da una nazione all'altra.

©2004 Bushnell Performance Optics

ANNOTAZIONI FCC:

Questo apparecchio è stato testato e riscontrato conforme ai limiti stabiliti per gli apparati digitali di classe B ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono stati fissati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, pertanto, se non viene installato e utilizzato in conformità alle istruzioni fornite potrebbe interferire con le comunicazioni radio. Ciononostante non è possibile garantire l'assenza delle interferenze in ciascuna installazione. Se l'apparecchio interferisce con la ricezione radiotelevisiva, verificabile spegnendolo e riaccendendolo, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei modi seguenti:

- Muovendo o spostando l'antenna ricevente.
- Aumentando la distanza dall'apparecchio al ricevitore.
- Inserendo l'apparecchio nella presa di un circuito diverso da quello in cui è inserito il ricevitore.
- Se necessario, rivolgendosi al concessionario o ad un tecnico competente.

Utilizzare il cavo interfaccia schermato per soddisfare i limiti imposti per i dispositivi digitali ai sensi del sottoparagrafo B della Parte 15 delle normative FCC.

Le specifiche e i design sono soggetti a modifica senza preavviso e senza assunzione di alcuna obbligazione da parte del produttore.

Nota: